ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/1052

ze dne 22. května 2023

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve společném výboru zřízeném Dohodou o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonska, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonskem ([1]) (dále jen „dohoda“) byla jménem Unie schválena rozhodnutím Rady (EU) 2021/112 ([2]) a vstoupila v platnost dne 30. června 2021.

(2) Ustanovení čl. 11 odst. 1 dohody stanoví, že se za účelem účinného provádění dohody zřizuje společný výbor stran.

(3) V čl. 11 odst. 3 dohody se dále stanoví, že společný výbor vypracuje a přijme svůj jednací řád.

(4) Komise a Ministerstvo zahraničních věcí Japonska spolupracovaly na vypracování návrhu jednacího řádu.

(5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve společném výboru k přijetí jednacího řádu společného výboru, neboť jednací řád bude pro Unii závazný.

(6) Postoj Unie ve společném výboru by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být zaujat jménem Unie na prvním zasedání společného výboru zřízeného Dohodou o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonskem k přijetí jeho jednacího řádu, vychází z návrhu rozhodnutí společného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

2. Drobné změny návrhu rozhodnutí společného výboru může zástupce Unie ve společném výboru odsouhlasit bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

([1]) Úř. věst. L 229, 16.7.2020, s. 4.

([2]) Rozhodnutí Rady (EU) 2021/112, ze dne 25. ledna 2021 o uzavření Dohody o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonskem (Úř. věst. L 36, 2.2.2021, s. 1).

V Bruselu dne 22. května 2023.

Za Radu
předsedkyně
E. BUSCH

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SPOLEČNÉHO VÝBORU EU-JAPONSKO ZŘÍZENÉHO DOHODOU O BEZPEČNOSTI CIVILNÍHO LETECTVÍ MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JAPONSKEM č. 1/…

ze dne...,

kterým se přijímá jeho jednací řád

SPOLEČNÝ VÝBOR EU-JAPONSKO,

s ohledem na Dohodu o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonskem, a zejména na čl. 11 odst. 3 uvedené dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Bod 1

Přijímá se jednací řád společného výboru přiložený k tomuto rozhodnutí.

Bod 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

V … dne ….

Za Evropskou unii
Za Japonsko

PŘÍLOHA

SPOLEČNÝ VÝBOR STRAN DOHODY O BEZPEČNOSTI CIVILNÍHO LETECTVÍ MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JAPONSKEM

Jednací řád

Bod 1

Definice

Pro účely tohoto jednacího řádu podle čl. 11 odst. 3 Dohody o bezpečnosti civilního letectví mezi Evropskou unií a Japonskem se rozumí:

— „stranou“ Evropská unie nebo Japonsko,

— „oběma stranami“ Evropská unie a Japonsko.

Bod 2

Předsednictví a složení

1. Společnému výboru společně předsedá zástupce Evropské unie a zástupce Japonska (dále jen „předsedové“).

2. Evropskou unii zastupuje ve společném výboru Evropská komise, jíž je nápomocna Agentura Evropské unie pro bezpečnost letectví a kterou doprovázejí letecké úřady členských států Evropské unie.

3. Japonsko je ve společném výboru zastoupeno ministerstvem zahraničních věcí a/nebo zastoupením Japonska při Evropské unii a je doprovázeno ministerstvem zemědělství, infrastruktury, dopravy a cestovního ruchu.

Bod 3

Zasedání

1. Společný výbor se bude scházet pravidelně na žádost kterékoli ze stran.

2. Místa zasedání se pokud možno střídají mezi Bruselem a Tokiem. Jakožto alternativa by mohly být organizovány diskuse prostřednictvím videokonference. Rozhodnutí a doporučení přijatá během videokonferencí mají stejnou platnost jako rozhodnutí a doporučení přijatá na fyzických zasedáních. Jakmile strany rozhodnou o datu a místě zasedání, za Evropskou unii svolá zasedání Evropská komise a za Japonsko ministerstvo zahraničních věcí.

3. Nerozhodnou-li předsedové jinak, zasedání společného výboru jsou neveřejná. Po zasedání může být po vzájemném souhlasu předsedů vydána tisková zpráva.

4. Jazykem zasedání a dokumentů je angličtina. Náklady na tlumočení nebo překlad do jiného jazyka nese strana, která o ně žádá.

Bod 4

Delegace

1. Před každým zasedáním se strany vzájemně informují o plánovaném složení své delegace a jmenují své předsedy.

2. Předsedové mohou *ad hoc* rozhodnout o přizvání třetích stran k účasti na zasedáních společného výboru jako pozorovatelů nebo za účelem poskytnutí informací o konkrétních záležitostech.

Bod 5

Sekretariát

Funkci tajemníků společného výboru zastávají společně jeden úředník Evropské komise a jeden úředník ministerstva zahraničních věcí.

Bod 6

Pořad jednání jednotlivých zasedání

1. Předsedové stanoví vzájemnou dohodou předběžný pořad jednání každého zasedání. Tento předběžný pořad jednání a veškeré relevantní dokumenty pro zasedání předloží tajemníci účastníkům nejpozději patnáct pracovních dnů před datem zasedání.

2. Společný výbor přijme pořad jednání na začátku každého zasedání. Pokud se na tom strany dohodnou, mohou být do pořadu jednání zahrnuty i body neuvedené na předběžném pořadu jednání.

3. Předsedové mohou po dohodě změnit lhůtu pro předání dokumentů podle odstavce 1, včetně předběžného pořadu jednání, s cílem zohlednit požadavky vnitřních postupů některé strany nebo naléhavost konkrétní záležitosti.

Bod 7

Zápis

1. Po každém zasedání společného výboru se vypracuje návrh zápisu z jednání. Zápis obsahuje rozhodnutí a doporučení, která byla přijata, a učiněné závěry.

2. Schválený zápis z jednání podepíší předsedové a každá strana zaeviduje jeden originál nebo naskenovanou kopii. Elektronický podpis a archivace jsou možné.

Bod 8

Písemné řízení

Pokud je to nutné a odůvodněné, mohou být doporučení a rozhodnutí společného výboru přijímána písemným postupem. Za tímto účelem si předsedové vymění navrhovaná opatření, k nimž je společný výbor požádán o stanovisko, jež může být následně potvrzeno prostřednictvím výměny korespondence. Strany však mohou požádat o svolání společného výboru za účelem projednání určité otázky.

Bod 9

Jednání výboru

1. Společný výbor vydává rozhodnutí a doporučení na základě konsenzu mezi stranami.

2. Rozhodnutí a doporučení společného výboru se označují jako „rozhodnutí“ či „doporučení“, dále následuje pořadové číslo, datum jejich přijetí a popis jejich předmětu.

3. Rozhodnutí a doporučení společného výboru podepisují předsedové.

4. Rozhodnutí přijatá společným výborem provádějí strany v souladu se svými vlastními vnitřními postupy.

5. Rozhodnutí přijatá společným výborem mohou strany zveřejnit ve svých příslušných sbírkách úředních aktů. Pokud se tak strany rozhodnou, mohou být doporučení nebo jakýkoli jiný akt přijatý společným výborem zveřejněny. Každá strana zaeviduje jeden originál nebo naskenovanou kopii všech rozhodnutí a doporučení.

Bod 10

Výdaje

1. Každá smluvní strana hradí vlastní výdaje, které jí vzniknou v důsledku účasti na zasedáních společného výboru a zasedání v souladu s rozhodnutím a doporučeními společného výboru, včetně výdajů na zaměstnance, cestovních výloh a diet a výdajů na poštovné a telekomunikace.

2. Výlohy spojené s vlastní organizací zasedání nese smluvní strana, jež zasedání pořádá.